

DEMANDE D'AUTORISATION D'ENTREE ET DE COURT SEJOUR
(Application for authorization to enter and stay)

Identité du demandeur (identity of the applicant) :

Nom (*Surname*) :
Prénoms (*First Names*) :
Date et lieu de naissance (*Date and place of birth*) :
Nationalité (*Nationality*) :
Adresse (*Address*) :
.....
Téléphone :
Adresse courriel (*email adress*) :

Identité du bénéficiaire (identity of the beneficiary) :

Nom (*Surname*) :
Prénoms (*First Names*) :
Date et lieu de naissance (*Date and place of birth*) :
Nationalité (*Nationality*) :
Passport (*Passport*) n° :
Date de délivrance (*date of issue*) : date d'expiration (*date of expiry*) :
Adresse (*Address*) :
.....
Téléphone :
Adresse courriel (*email adress*) :
Lieu de séjour actuel (*current adress*) :
Lieu(x) de séjour durant les 15 derniers jours (*current adress during the last 15 days*) :
.....
.....

Date du séjour (date of stay) :

Du (*from*) au (*to*)

Lieu de séjour (place of stay) :

Nom et prénom de l'hébergeant (*Surname and First Names of the person providing the accommodation*) :
Adresse (*Address*) :

Motif du déplacement :

Familial (family) **Médical (medical)** **Professionnel (professionnal)**

Autre (Other)

Pièces justificatives à fournir (documents to be provided) :

- copie du passeport et du Visa C pour les personnes assujetties (*copy of the passport and C Visa for the people concerned*)
- copie de la carte de résident monégasque de l'hébergeant (*copy of the Monegasque resident card*)
- attestation d'hébergement (*certificate of free accomodation*)
- autres (Others) :

Fait à (place of signature)

Date (date)

Signature :

Il est rappelé que conformément aux dispositions de l'article 98 du Code pénal, toute fausse déclaration est punissable.

It is recalled that in accordance with the provisions of Article 98 of the Penal Code, any false declaration is punishable.

De même, le demandeur est avisé que, conformément à l'article 1-1 de l'Ordonnance n. 765, du 13 novembre 2006, modifiée, relative à l'organisation et au fonctionnement de la Direction de la Sûreté publique, la police peut s'assurer de la réalité et de la régularité du séjour qui aura été autorisé.

Similarly, the applicant is advised that in accordance with Article 1-1 of the Ordonnance No. 765 of 13 November 2006, as amended, relating to the organization and operation of the Sûreté publique, the police can check the reality and regularity of the stay that has been authorized.